

NIEDERSÄCHSISCHES ZAHNÄRZTEBLATT

Monatszeitschrift niedersächsischer Zahnärzte
mit amtlichen Mitteilungen der Kassenzahnärztlichen Vereinigung Niedersachsen (KZVN) erscheint zwölfmal jährlich,
jeweils zum 15. eines jeden Monats.

HERAUSGEBER

Kassenzahnärztliche Vereinigung Niedersachsen

Zeißstraße 11, 30519 Hannover
Postfach 81 03 64, 30503 Hannover
Tel. (05 11) 84 05-0

Freier Verband Deutscher Zahnärzte

Landesverband Niedersachsen
Zeißstraße 14, 30519 Hannover
Tel. (05 11) 844 17 70

REDAKTION

Niedersächsisches Zahnärzteblatt (NZB), c/o KZVN,

Heike Philipp, Zeißstraße 11, 30519 Hannover
Tel. (05 11) 84 05-207; Fax (05 11) 84 05-262;
E-Mail: philipp.kzvn@t-online.de

REDAKTIONSLEITUNG

Chefredakteur: Dr. Julius Beischer (JB),
Vogteistraße 34, 29683 Bad Fallingb. b. B. Ostf.
Tel. (0 51 62) 30 06; Fax (0 51 62) 30 63

Stellvertreter: Dr. Henning Gode

VERANTWORTLICH FÜR TEXTBEITRÄGE

der Kassenzahnärztl. Vereinigung Niedersachsen:

Dr. Henning Gode (go)
Jenaer Straße 2, 31535 Neustadt
Tel. (0 50 32) 6 55 46; Fax (0 50 32) 91 63 28

Dr. Karl-Hermann Karstens (KHK)
Burgberg 3A, 27283 Verden
Tel. (0 42 31) 31 16; Fax (0 42 31) 42 85

des Freien Verbandes Deutscher Zahnärzte:

Dr. Eckhard Jung (EJ)
Vogteistraße 34, 29683 Bad Fallingb. b. B. Ostf.
Tel. (0 51 62) 30 06; Fax (0 51 62) 30 63

STÄNDIGE MITARBEITERIN DER REDAKTION

Heike Philipp

GESTALTUNG

weidmueller-c.com / Claus F. Weidmüller AGD

PRODUKTION

Ingrid Weidmüller Design & Media Agentur, Mühlgasse 36, 04552
Borna b. Leipzig. Tel. (0 34 33) 20 85 25; Fax (0 34 33) 20 85 28;
E-Mail: agentur@weidmueller-c.com

DRUCK

Lindendruck Verlagsgesellschaft mbH, Fössestraße 97 A, 30453
Hannover. Tel. (05 11) 9 21 91-0; Fax (05 11) 9 21 91-33

ANZEIGEN

Ingrid Weidmüller Design & Media Agentur, Mühlgasse 36, 04552
Borna b. Leipzig. Tel. (0 34 33) 20 85 25; Fax (0 34 33) 20 85 28;
ISDN Leonardo (0 34 33) 20 85 27. Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 18.

VERTRIEB

Kassenzahnärztliche Vereinigung Niedersachsen,
Postfach 81 03 64, 30503 Hannover. Tel. (05 11) 84 05-0

ABONNENTENVERWALTUNG

Kassenzahnärztliche Vereinigung Niedersachsen, Postfach 81 03 64,
30503 Hannover. Gisela Preuß, Tel. (05 11) 84 05-238

REDAKTIONSHINWEISE

Mit Verfasseramen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Produktinformationen werden nach bestem Wissen veröffentlicht, jedoch ohne Gewähr. Alle Rechte des Nachdrucks und der fotomechanischen Wiedergabe, auch auszugsweise, nur mit vorheriger Genehmigung der NZB-Redaktion. Für unverlangte Fotos wird keine Gewähr übernommen. Die Redaktion behält sich bei allen Beiträgen das Recht auf Kürzungen vor. - Das Editorial wird von den Herausgebern in Eigenverantwortung verfasst und unterliegt nicht der presserechtlichen Verantwortung der Redaktion.

BEZUGSBEDINGUNGEN

Der Bezugspreis für Mitglieder ist durch den Beitrag abgegolten. Nichtmitglieder der Körperschaften erhalten das Jahresabonnement zu 30,72 EUR, Einzelheft 2,56 EUR, zuzüglich Versandkosten.

**Die
Bedeutung
freier
Berufe**
Rede von
Dr. Wolfgang
Schäuble, MdB,
bei der
50-Jahr-Feier
der BZÄK
in Berlin

Seite 9

EDITORIAL

Dr. Karl Horst Schirbort:

Nichts bleibt wie es war 1

KURZ & BÜNDIG 4

GESUNDHEITSPOLITIK

Vorwärts in die Vergangenheit 7

Rede von Dr. Wolfgang Schäuble:

Die Bedeutung freier Berufe 9

GKV-Modernisierungsgesetz 12

Kassen schulden Kliniken

zwei Milliarden Euro 13

Zukunft braucht Visionen 15

• Allianz: »Zahnersatz made in

Germany zu günstigen Preisen« 17

Große Internet-Umfrage von

facharzt.de 18

Goodbye Lenin - Welcome Ulla 19

Bayerische Zahnärztekammer

begrüßt Deregulierung und fordert

Patientenschutz 20

Freiberufler erleichtert über

»Einlenken der Vernunft« 58



FOTO: K. SÖTH, FVDZ